

طهوری و زبان و فرهنگ ایران



کتابخانه طهوری

چه کار خوبی کردید که بخشایی از شماره ۱۰ «کلک» را به تجلیل وزیر گذاشت عبدالغفار طهوری، ناشر و کتابشناس شریف و فرهنگ دوست کشور ما اختصاص دادید. ناشری که نزدیک به چهل سال عمر عزیز را در کار کتاب و نشر به سرآورده است. اقدام ارزشمند تان به هزار زبان در خور تحسین و ستایش است. وقتی پشت جلد مجله را دیدم با خودم گفتم کاش از موضوع باخبر بودم تا اداء دینی می کردم.

در اعتبار و منزلت کاری که او در حق ادب و فرهنگ ما کرده است، اهل قلم و اهل کتاب کم و بیش گفتگی‌ها را گفته‌اند و نوشته‌اند. فهرست کتابایی که زیر نام «زبان و فرهنگ ایران» به همت کتابخانه و انتشارات طهوری نشر یافته است، خود کارنامه درخشنانی است که از عشق معنوی انسان فرهیخته‌ای به امر کتاب و فرهنگ حکایت‌ها دارد. پس از ساخت عام زندگی فرهنگی او سخن نمی‌گوییم. چندین نسل از بهترین کتابخوانهای کشور ما، با چند و چون کار او آشنا شدند و از ثمره انتشارات او بر دانش و آگاهی خود افزوده‌اند.

حضوری چنین مستمر و مازنده در حیات فرهنگی یک کشور، افتخاری است که کمتر بصیر کسی می‌شود. همین افتخار او را بس که مجموعه‌ای از بهترین متون ادب و فرهنگ ما به سرمایه مادی و معنوی او جامه نشر پوشیده است.

او تنها ناشر و کتابفروش نبود و نیست. کتابشناس قابل و برجسته‌ای هم هست که کتابهای تجیه و ارزنده بسیاری را در مطالعه گرفته است. از جریانات و تحولات فرهنگی روز هم برکنار نبوده است. اهل فضل و قلم را می‌شناخته است، و سالها همنفسی با کتاب و صاحبان ذوق و تحقیق در رفتار و منش و قدرت تحلیل و شناختش تاثیر گذاشته است.

کتابخانه‌اش پاتوق اهل کتاب هم بوده است. در بحثها و نقدهای حضوری درباره کتابها، طهوری همیشه یک پای بحث بوده است. با صدای پرطنین و با اعجاب و شگفتی از کتابها، مقالات و نقدها سخن می‌گفت. چند و چون کار دیگران را خوب می‌شناخت. بر آنچه که باید ارج نهاده شود ارج می‌نهاد. با آت و آشغال‌ها هم در می‌افتاد. صراحت لهجه داشت و با همین صراحت لهجه مشتاقان کتاب را در گزینش کتابها راهنمایی می‌کرد. من خود از راهنمایی‌های او بهره‌ها برداهم.

دوران آشنازی من با او و با کتابخانه طهوری بازمی‌گردد به نخستین سالهای دانشجویی من در دانشگاه تهران. دقیق‌تر بگوییم باز می‌گردد به هیجده، نوزده سال پیش. دو سه نفری بودیم که کم و بیش ذوق و شوق خواندن را از شهرستان با خود به تهران آورده بودیم. با بودجه ناچیزی برای خرید کتاب. کتابها هم همیشه چشم نواز و جیب‌گذار بوده‌اند و با بودجه ناچیز ما ناسازگار. طهوری وقتی شوق خواندن را در ما می‌دید، ما را برمی‌کشید و می‌نواخت. این برکشیدن‌ها و نواختن‌ها تا سالهای سال ادامه داشت.

شاید محبت‌های ریز و درشتی را که در حق ما و نسل ما روا داشته است الان خود در خاطر نداشته باشد. اما برای من آن محبت‌ها اکنون معنای دیگری دارد. بارها اتفاق می‌افتد که به پیشنهاد خود او کتابهایی را از کتابفروشی‌اش برای خواندن به امانت می‌گرفتم. وقتی بازمی‌گرداندیم سر صحبت را باز می‌کرد تا مطمئن شود کتابها را خوانده‌ایم. اگر چشم و دلمان اسیر کتابی می‌شد که پول خریدنش را نداشتیم، طهوری به هوشمندی درمی‌یافتد، کتاب را به رایگان به ما می‌داد، با این بهانه که ممکن است نایاب شود و ارزش آن را دارد که در کتابخانه شخصی‌مان نسخه‌ای از آن را داشته باشیم. به صرف اینکه دانشجو بودیم و بی‌پول، این فرصت را هم به ما داده بود که بسیاری از کتابهای گران‌قیمت را به طور قسطی از کتابفروشی‌اش خریداری کنیم. کاری که دیگران نمی‌کردند یا به ندرت می‌کردند. من در همان دوران دانشجویی به همت بلند او، صاحب یک دوره «فرهنگ نفسی» شدم که در همان زمان کمیاب بود و به بهای گران به فروش می‌رفت. این دوره را به اقساط ماهی بیست یا بیست و پنج تومان صاحب شدم. اینها را می‌نویسم تا بدانند که کار طهوری در امر کتاب، تجارت یا

تنها تجارت نبود.

او از محدود ناشران شریف کشور ماست که نه تنها هرگز در زد و بندهای اصحاب بازار سیاه کتاب شرکت نداشته است بلکه با سرخستی و دلسوزی با بازارسازان و سیاهکاران مبارزه می کرده است. یکی از شیوه های مبارزه او با بازار سیاه کتاب در سالهای بعد از انقلاب این بوده است که کتابهای به اصطلاح پول ساز و کمیاب را به همان بهای پشت جلد، فقط به اهل کتاب و به خواستاران واقعی کتاب می فروخت. یعنی کتابها را از دسترس سوء استفاده گران و نااھلان دور می کرد. بسیاری از کتابهایی که به بهای پشت جلد از کتابفروشی او خریداری می شد در همان کتابفروشیهای اطراف دانشگاه به چند برابر قیمت به فروش می رفت.

به یاد دارم که همین چند سال پیش، یکی از همکاران دانشگاهی من در دانشگاه اصفهان برای خرید کتابی به طهوری مراجعه کرد. کتاب نایاب بود و طهوری هم در اختیار نداشت. همکار دانشگاهی من ظاهراً پیشنهاد کرده بود که حاضر است کتاب را به دو برابر قیمت پشت جلد بخرد؛ یعنی به قیمت بازار سیاه. و طهوری این توهین را برنتاید و با همکار ما به درشتی بگو مگو کرد که «آقا این چه حرف مفتی است، منکر من کتابفروشی راه انداحت» ام که مردم را سرکیسه کنم» و ظاهراً ماجرا بالا گرفت. بعدها که داستان را برایم نقل می کرد هنوز خشنگیگن بود و دلچرکین که چطور ممکن است استاد دانشگاهی که اهل کتاب هم هست نداند که طهوری اهل بازار سیاه نیست و ...

حق با او بود. همه آنانی که طهوری را به درستی می شناختند می دانستند که کتابفروشی و نشر برای او امر مقدسی است در خدمت به فرهنگ. و این در روزگار ما کم چیزی نیست. از اینها که بگذرم حضور او در روپرتوی دانشگاه تهران برای دانشجویان دانشکده ادبیات یک غنیمت و موهبت بود و هست.

شناخت عمیق او درباره کتابها، منابع و مأخذ و حتی مقالات منتشر شده در مطبوعات روز، همیشه به مدد ما می آمد. او بی آنکه خود بداند نقش استاد راهنمایی را داشت که با دلسوزی و بزرگواری اطلاعات ارزنده اش را در اختیار ما می گذاشت. من شاید بیشتر از هر کسی از برکت اطلاعات او بهره برده ام. در همه دوران دانشجویی ام - چه در دوره لیسانس و فوق لیسانس و دکتری ادبیات - از مشورت با او و از دانشش مدد گرفتم. اگر تحقیقی برای فلان درس داشتیم یا اگر قرار بود مقاله ای برای فلان استاد بنویسیم، اگر گذارمان به کتابخانه طهوری می افتد دست خالی برنمی گشیم. می گفت «فلان مقاله را در مجله ارمغان دیده ای؟»

در باره این کتاب «فلانی در راهنمای کتاب نقد نوشته است» باز می‌گفت «فلان کتاب که ده سال پیش درآمده است به درد کارتان می‌خورد» یا می‌گفت «این کتاب به مفت نمی‌ارزد، وقت و پولتان را هدر ندهید» گاه ما را برای تحقیق بیشتر به افراد دیگر ارجاع می‌داد. بارها شنیده‌ام که می‌گفت فی‌المثل «فلان مطلب را عبدالله انوار خوب می‌داند» یا «در این مورد می‌شود از ایرج افشار کمک گرفت» و...

از این طریق و از طریق مأخذی که معرفی می‌کرد اطلاعاتی دست اول و گاه کمیاب را با فروتنی تمام در اختیار ما می‌گذاشت. نه اداء و اصولی در کار بود و نه از قابل فروشی‌های رایج خبری.

من حتی در سالهایی که در دانشگاه اصفهان درس می‌گفتم از این موهبت بی‌بهره نبودم. هر بار که به تهران می‌آمدم، طهوری به سیاق گذشته کتابهای ارزشمند تازه چاپ را به من معرفی می‌کرد. و بر این معرفی‌ها اطلاعاتی را در باره مولف و چند و چون کارش می‌افزود. این شیوه او بود. شیوه مرضیه و پستنده‌ای که کمتر ناشر و کتابفروشی با آن آشناست.

او شاهد رشد و بالندگی یک نسل از کتابخوانها هم بوده است. این را به حشم دیده است که بسیاری از دانشجویان دانشگاه که مستریان کتابخانه‌اش بودند و از راهنمایی و ارشاد او بهره برده بودند بعدها خود اهل قلم شدند و فراگرفته‌هایشان را در نوشه‌هایشان پراکنند. شاید بی‌بعضاعت ترین این جماعت من بودم که بعدها از سر جارت دست به قلم هم بردم و چیزهایی نوشتم.

وقتی نقد مرا بر «واژه‌نامه غزلهای حافظ» (تالیف زنده‌یاد خدیوجم) در مجله نشر دانش خوانده بود، مرا به نوازش گرفت و به مهربانی نواخت. آن مقاله را ظاهراً بسیار پستنده بود. می‌گفت «از سر دانش و ذوق نوشته شده است». همان زمان در دلم بود که در پاسخش می‌گفت اگر واقعاً اندک دانش و ذوقی که در زگارش آن مقاله دیده است، واقعیت داشته باشد، بخشی از آن حاصل اطلاعات ارزشمندی است که او به مرور در اختیارم گذاشته است و حاصل کتابهایی است که به رایگان یا به اقساط و به راهنمایی و ارشاد او گرفته‌ام و خواهد‌ام. اما این سخن از دل برآمده را بر زبان نیاوردم. فکر می‌کردم ممکن است رنگ مجامله به خود بگیرد و به تعارف تعبیر شود و اجر معنوی کار او ضایع گردد.

اما الان به برگت همین فرصتی که به دست آمده است از دل می‌گویم که طهوری برای بسیاری از دانشجویان هم نسل من در حکم استاد راهنمایی دلسوزی بود که هم دانسته‌های ارزشمند را به رایگان در اختیار ما می‌گذاشت و هم کتابهای کتابخانه‌اش را به همان شیوه و رسمی که پیشتر گفته‌ام.